

菲律賓信託銀行
PHILTRUST BANK
PHILIPPINE TRUST COMPANY
 自一九一六年以來最值得您們信託的銀行
 總行開設在
 UNITED NATION AVENUE cor. SAN MARCELINO, MANILA
 為存戶開有寬敞的停車場
 儲蓄存款、活期存款、定期存款
 欲申請不動產貸款
 工商業貸款、出入口融資
 Member Bankers Association of the Philippines
 Philippine Deposit Insurance Corporation



華社動態

Kleencut ADVANTAGE
 * ROTARY PRECISION CUT
 UNDER DUST-FREE ENVIRONMENT!
NAPPCO Nation Paper Products & Printing Corp.
 TEL NO: 983-8000 / 432-8000

慈濟為棉蘭佬6·8大地震深入災區勘災



慈濟菲律賓分會訊：菲律賓南部棉蘭老島周邊海域6月8日發生7.8級強震，目前已經造成至少53人遇難、17人失蹤，3.2萬人流離失所。受災區域多處建築損毀、學校停課、航線停飛。災難發生後，慈濟第一時間啟動應急救援小組前往災區，但南部將軍市機場嚴重受損，馬尼拉志工無法前往。還好納卯志工7人馬上接手結合當地大德共12人於6月10日走進棉蘭佬島格蘭省的重災區。清晨6點，納卯志工從市區出發，經過3個小時車程到達達仙道示將軍市（桑托斯將軍市），與當地政府部門了解基本情況、確定勘災動線後，便一路向南。

志工們首先來到一個叫作阿拉梅的村鎮。這裡僅有24戶災民，因房屋破損，村民暫時在阿拉梅馬蘭愛的一個操場上搭起帳篷居住。當志工們抵達阿拉梅鎮時，還經歷了一次5.6級的餘震。短暫停留後，一行人繼續

往重災區行進。沿途不時看到災民舉著布條或紙牌，上面寫著：「我們需要水和米，我們需要幫助。」

近午時分，志工們到達格蘭省卡巴坦鎮。前方的道路已經中斷，車輛無法進入，志工們只好下車徒步。公路兩旁的房屋幾乎全部倒塌，參天古樹連根拔起，電線桿傾斜，電線斷落。災區缺水缺電，更沒有網路。志工們繼續前行，路面呈上坡狀態，只見山體滑坡，土石流覆蓋了三分之二的路面，上方的房屋也已倒塌。一輛汽車被從山上滾落的大石塊砸碎掩埋，水泥路面從中間裂開，有的地方落下深坑。陪同的政府人員擔心危險，阻止志工繼續前進。志工們只好折返，前往暫居在學校裡的災民處訪視。目前住在學校裡的災民共有30戶，他們的房屋全毀。今年76歲的老奶奶妮娜說，她正要上樓時地震來了，趕緊下樓梯，卻被屋頂掉落的東西砸到腦袋，手也扭傷了，額頭破了一個大口子，眼睛腫脹，全身多處受傷。

一位名叫祖安娜的女士即將在這個月生產，她非常害怕，說現在最需要的是水和藥物。祖安娜的父親羅蘭多今年61歲，地震發生時他和妻子在屋內想逃出去，但周圍地面裂開，他們不敢移動，只能站在原地震驚地相互擁抱。他說出了全體倖存者的心聲：「不知道未來怎麼辦？非常茫然。」

住在學校裡的30戶災民目前用大鍋煮飯，以柴火生火，趁沒有餘震的空檔趕緊從廢墟中尋找可用的日常用品、衣物和家具，糧食十分有限。雖然開始有少許救濟，但遠遠不夠，大家只好分享有限的食物。

從學校出來後，志工們到對面的穆斯林村莊訪視。房屋破損同樣嚴重，有即將臨盆的少婦，也有剛出生幾個月的小嬰兒，他們的處境令人不捨。一位老人家說，他剛建好的

房子就這樣倒塌了，現在沒有地方住，只能在空地上搭起簡易帳篷。他不敢想像以後該怎麼辦。災民們除了對基本食物的焦慮，更多的是對未來的茫然。

下午3點，志工們開始往回走。通往格蘭島重災區的陸路已全部中斷，短時間內無法恢復。若走海路，需兩個小時航程，且只有大型貨船可行。目前救災物資只能依靠直升機空投。

夜裡8點，志工們平安返回納卯。

慈濟菲律賓分會已經啟動救災行動，懇請您伸出援手，幫助災民渡過難關。

捐款銀行賬戶
 賬戶名: Buddhist Compassion Relief Tzu Chi Foundation Philippines, Inc.
 捐款銀行號:
 Metrobank: 163-3-16307190-9
 BDO: 011978001800

朱志偉蟬聯朱倪宗親會理事長 慨捐菲池店鎮聯鄉總會福利金

菲律賓晉江市池店鎮聯鄉總會暨總商會訊：六月七日中午，菲律賓朱倪宗親會假世紀海鮮酒家舉行慶祝成立

四十六週年暨第廿四屆理監事會、婦女組及青年組職員就職典禮。本會副會長朱志偉鄉賢蟬聯理事長，榮任大會主席。

會長林天德鄉賢率本會領導聯袂出席，共申賀忱。本會常務顧問朱民輝先生任監督員，他在致詞中高度肯定朱志偉鄉賢的領導魄力，讚揚其為人勇於負責、守信進取、處事認真且富有社團經驗。



志偉鄉賢學貫中西，事業有成，素來謙恭低調、熱心會務，值此蟬聯朱倪宗親會第廿四屆理事長之際，慨捐伍萬元披索充作本會福利金。

仁風義舉，殊堪矜式。本會同仁，深受感動，謹藉報端，予以褒揚，並申謝忱。

圖片說明：
 1.朱志偉致詞之影；
 2.朱志偉理事長（右七）慨捐本會福利金，林天德會長（右八）接受。